



RENCONTRE DES

TRADITIONS POPULAIRES REGIONALES

# Flou rival



FLOUR D'INMOURTALO  
(PAYS D'ARLES)



LES TROUBADOURS DU MONT-ROYAL  
(PYRÉNÉES)

**8 & 9  
JUILLET  
2017**

**MANDUEL**



L'ESTELLO AUBANENCO  
(PROVENCE)



LEINUA (PAYS-BASQUE)



# Sérénitherm

Yann Leboissetier

Chauffage Plomberie Climatisation

Installation  
Entretien  
Dépannage  
Ramonage

04 66 20 70 39   
contact@serenitherm.fr 

8, rue Marie Curie - 30129 Manduel

# Intermarché

MANDUEL

 04 66 20 15 18

## Livraison à Domicile

HORAIRES :

- Lundi au jeudi de 9h à 12h30  
et de 14h30 à 19h30
- Vendredi samedi de 9h à 19h30
- Dimanche de 9h à 12h



Madame, Monsieur,



Nous sommes heureux d'ouvrir le 1<sup>er</sup> festival de folklore français « Flourival, rencontre des traditions populaires régionales » à Manduel.

Vous allez découvrir des danses et costumes traditionnels de la mer à la montagne et nous espérons vivement que vous allez apprécier cette diversité culturelle.

Nous remercions Jean-Jacques Granat, maire de la commune et son adjoint Xavier Pechairal pour toute la confiance et l'attention qu'ils ont portées à notre projet.

Nous citerons aussi les commerçants et artisans de Manduel et ses alentours qui ont participé à la promotion de cet évènement.

Nous espérons vous retrouver le 8 et 9 juillet 2017 à Manduel pour ce week-end qui s'annonce riche de rencontres et de traditions. Nous espérons ainsi vous donner l'envie de voyager et de découvrir leur belle région.

Nous comptons sur votre présence !

Nathalie Rouvière,  
Présidente de l'association  
« Flour d'Inmourtalo »

# FLOUR D'INMOURTALO

(Pays d'Arles)



Créée en 2006 l'association «Flour d'Inmourtalò, Tradiciun e Terraire» a pour but de maintenir et de transmettre le patrimoine culturel et les traditions du Pays d'Arles et de sa région.

Le groupe, encadré par des maîtres de danse diplômés, participe à chaque occasion à des concours de farandole, ainsi qu'à des prestations en France et à l'étranger.



Les cours de danse sont assurés sur Nîmes le samedi après-midi et sur Manduel le lundi soir (salle Bernard Gimenez) tout au long de l'année.

Cette année, elle a décidé de faire partager la culture et les traditions des autres régions en organisant un festival de folklore «Flourival, rencontre des traditions populaires régionales».



# Li FESTEJAIRE

(Provence)



Ensemble musical qui vise à faire vivre les instruments provençaux, c'est pourquoi il propose un florilège de musiques provençales, retro ou modernes mais aussi tiré du répertoire classique.



Ils transmettent à chacune de leurs prestations l'amour de la région et de leurs traditions provençales si chères à Frédéric Mistral.

C'est d'ailleurs cette diversité qui fait la richesse du groupe de tambourinaires.



**SAMEDI 8 JUILLET**

**17h30**

**PARADE DES GROUPES**

**ANIMATIONS**

**COURS JEAN JAURÈS**

**21h**

**BAL FOLK AUX ARÈNES**

**ANIMÉ PAR LES GROUPES**

**DE TRADITIONS**

**(ENTRÉE LIBRE, BUVETTE SUR PLACE)**

**DIMANCHE 9 JUILLET**

**12h30**

**REPAS OUVERT À TOUS 15€\***

**PAELLA+DESSERT+VIN+CAFÉ**

**(ENFANTS -10 ANS : 10€)**

**COURS JEAN JAURÈS**

**\* Réservation obligatoire au 06.17.99.38.77 ou  
06.59.93.09.86 ou flourinmourtalo@gmail.com  
avant le 03/07/2017**

**14h30**

**SPECTACLE DES RÉGIONS**

**PAYS D'ARLES, PYRÉNÉES, PAYS BASQUE, PROVENCE**

**(GRATUIT)**

**COURS JEAN JAURÈS**

# LEINUA

(Pays Basque)



Association créée en 1988 par quelques danseurs avec de modestes moyens, elle s'est développée en défendant l'idée d'une danse basque vivante et actuelle. Elle se compose aujourd'hui de quatre entités, toutes complémentaires ; écoles de danse et de musique, troupe de spectacle...



Depuis 1989, cette association se produit en France et dans le monde : Corée du Sud, Canada, Pays Bas, Pays de Galle, Irlande, Portugal... Ce qui leur a valu d'obtenir le label CIOFF (section française).

Elle participe activement à promouvoir la culture de sa région. Il y a 20 ans, Leinua, en partenariat avec l'association Ibaialde, créait le très populaire Dantzazpi des fêtes de Bayonne.



# L'ESTELLO AUBANENCO (Provence)



Créée en 1970 l'Estello Aubanenco, groupe folklorique d'Aubagne, veille à maintenir les coutumes, les costumes, les danses, la langue de son terroir, dans la vallée de l'Huveaune.



Depuis sa création cette association a eu le plaisir de se produire un peu partout en Provence, en France, et à l'étranger.

Membre de la fédération amicale folklorique nationale (FAFN), l'Estello Aubanenco fait revivre coutumes et traditions de Provence.



# LES TROUBADOURS DU MONT ROYAL

(Pyrénées)



Depuis plus de 60 ans cette formation de ballet folklorique basée sur Montrejeau, composée de jeunes danseurs et musiciens, est fière de faire connaître et valoriser le patrimoine artistique des Pyrénées centrales et du Comminges en France comme à l'étranger.



Les différents costumes portés sont les répliques fidèles de ceux portés par leur aïeux. Ils proposent un répertoire varié et riche de chorégraphies telles que des valse, des polkas, ainsi que des moments de vie dans les montagnes : les bâtons, les fleurs, le mariage...



# PEINTURE DES 7 COLYNE

DISTRIBUTION DE PEINTURES BÂTIMENT  
ET DE REVÊTEMENTS DE SOLS

04 34 39 03 99



94 avenue du Docteur Fleming 30900 Nîmes



 flashpizzarodilhan

16 place de la mairie Rodilhan

04 66 57 10 59

# LD PEINTURES



David 07.54.83.55.40

Laurent 06.50.98.16.73

35, bd Talabot  
30000 Nîmes

peintures30@gmail.com

LE CAFÉ  
DU   
Progres

# Campuguet

Vignoble de la Vallée du Rhône

L'Association Flour d'Inmourtalo remercie l'ensemble des participants, la municipalité, les bénévoles, ainsi que les commerçants et les artisans pour leur implication pour ce festival.



## CONTACT :

Flour d'Inmourtalo  
15 rue Michel de Cubières  
30000 Nîmes  
Tel: 06 64 39 19 58  
flourinmourtalo@gmail.com  
www.flourinmourtalo.fr



 [www.facebook.com/Flourival/](https://www.facebook.com/Flourival/)

 **VILLE DE MANDUEL**

 **Sérénitherm**  
Chauffage - Plomberie - Climatisation

Yann Leboissetier

 04 66 20 70 39

 [contact@serenitherm.fr](mailto:contact@serenitherm.fr)

Nous remercions également Mme. Guiraud et M. Lafitte.